

La seule parole que Joseph a prononcée

L'unique parole dont on peut affirmer avec certitude que Joseph l'a prononcée, c'est: «Jésus». Car c'était à lui que revenait la mission de nommer l'enfant. Une seule parole, une seule paternité. Bien des prédicateurs, mais aussi des parents, des éducateurs, devraient s'en inspirer.

Quand et comment Joseph est-il mort? L'Évangile ne le dit pas. Mais la dévotion populaire puis les plus hautes autorités de l'Église l'ont littéralement enseveli sous les honneurs. Peut-être parce qu'il est charpentier, Joseph a le dos large et les épaules solides, et on lui fait donc porter un poids immense: Joseph très juste, Joseph très chaste, Joseph très obéissant, Joseph gardien et protecteur de la Sainte Famille, Joseph saint patron des travailleurs, et [la litanie](#) ne s'arrête pas là. Depuis quelques années, Joseph est même dans le canon de la messe. Et voilà que cette année est consacrée à saint Joseph par le Pape!

Le dos large

Joseph a le dos large et les épaules solides, c'est certain, mais peut-il supporter le poids accablant de tous ces honneurs? Physiquement, oui, même s'il ne partage pas avec son épouse la Vierge Marie et son fils Jésus le privilège de connaître déjà la joie d'une vie dans un corps glorieux. Il lui faudra attendre le Jugement dernier, comme tout le monde. Moralement et spirituellement, Joseph peut-il porter tout ce que notre dévotion lui attribue? La réponse la plus prudente serait de dire qu'on n'en sait rien, et que la discrétion dont l'Évangile fait preuve à l'égard de Joseph devrait nous inciter à une certaine réserve.

Lời duy nhất Thánh Cả Giuse thốt ra (được ghi lại*)

Lời duy nhất chúng ta có thể chắc chắn Thánh Cả Giuse thốt ra là "Giêsu" vì Ngài lãnh trách nhiệm đặt tên cho đứa trẻ (Mt 1: 21). Chỉ duy nhất lời này đã tạo nên tình quan hệ cha con độc nhất vô nhị.** Không những các nhà thuyết giáo, mà các bậc cha mẹ và các nhà giáo dục phải được điều này truyền cảm hứng.

Thánh Cả Giuse chết khi nào và như thế nào? Phúc âm không nói gì cả. Nhưng lòng sùng kính của mọi người và sau đó các bậc cao nhất trong Giáo hội đã dồn vào Ngài tràn ngập những danh dự cao cả. Là thợ mộc nên có lẽ Thánh Cả Giuse có tầm lưng rộng và đôi vai chắc khỏe để đeo mang số lượng vô cùng to lớn này: *Thánh Giuse công chính, thanh khiết, luôn vâng phục, giám hộ và bảo vệ Thánh gia, bảo trợ người lao động, và những lời ca tụng chưa hết đâu.* Vài năm gần đây (2013*), *Thánh Cả Giuse còn được thêm vào các Kinh Nguyện Thánh Thể II, III & IV*.* Năm nay 8/12/20-8/12/21 cũng được ĐGH Phanxicô dành riêng tôn kính Ngài!

Tầm lưng rộng lớn

Chắc chắn Thánh Cả Giuse có tầm lưng rộng và đôi vai khỏe, nhưng liệu Ngài có chịu nổi sức nặng choáng ngợp của những vinh dự này không? Rất đúng về mặt thể xác, ngay cả khi Ngài không chia sẻ với Hiền thê là Đức Trinh Nữ Maria và con nuôi Ngài là Chúa Giêsu đặc ân đã được trải nghiệm và niềm vui cuộc sống trong thân xác đang được vinh quang này. Nhưng Ngài cũng phải đợi ngày Phán xét chung như mọi người. Còn về mặt đạo đức và tâm linh, Thánh Cả Giuse có thể mang lấy bất cứ điều gì chúng ta dành cho Ngài không? Hãy thận trọng hơn vì chúng ta không biết chắc. Bằng chứng trong Phúc âm về Thánh Cả Giuse khiến chúng ta phải thận trọng.

Pourtant, la discrétion de l'Évangile quant à Joseph ne doit pas nous tromper. Les exégètes les mieux avertis nous le disent: la rareté des versets relatifs à Joseph n'implique pas une moindre importance. C'est leur signification, leur situation dans l'Évangile, et l'écho qu'ils produisent dans toute l'histoire d'Israël qui font de Joseph un personnage loin d'être secondaire. L'inscription de Joseph dans la filiation charnelle et spirituelle d'Abraham et de David telle que les lectures liturgiques nous l'ont présentée ne fait qu'effleurer toute la richesse dont la figure de Joseph est prodigue pour qui sait lire l'Écriture.

Un homme d'action

Une chose est certaine: Joseph est un homme, au sens masculin du terme.* Mais cette évidence trop simple s'impose comme une clé de lecture possible. Entre autres pour une raison très simple qui est qu'on ne nous rapporte de Joseph aucune parole, seulement des actes. Joseph n'est peut-être pas très doué pour exprimer ce qu'il pense, ce qu'il ressent. Alors il agit. Il prend chez lui l'enfant et sa mère, il les emmène en Égypte, il en revient, il a probablement dû bâtir à chaque fois une nouvelle maison...

Il y a une mystique en acte, celle de Joseph.

Comme beaucoup d'hommes, Joseph exprime son amour pour son épouse et pour son enfant — qui est aussi son Dieu — non pas par des paroles, mais par des actes. Il «fait des choses pour»... Sans plaquer la théorie des langages de l'amour sur la Bible, ni voir dans l'attitude de celui qui aime en «faisant pour» une exclusivité masculine, il faut reconnaître que cela éclaire assez le cas de Joseph. Et c'est plutôt rassurant pour les hommes qui peinent sur les chemins de la mystique ou de la vie spirituelle. Il y a une mystique en acte, celle de Joseph, et elle n'est pas moins vraie qu'une autre.

Tuy nhiên, sự thận trọng của Phúc âm về Thánh Cả Giuse không dỗi gạt chúng ta. Những nhà chú giải tốt nhất cho chúng ta biết: sự khan hiếm lời nói nơi Thánh Cả Giuse không làm giảm đi tầm quan trọng. ***Chính ý nghĩa, vị trí trong Phúc âm và tiếng vang suốt lịch sử Ítraen đã khiến Thánh Cả Giuse không còn là nhân vật thứ yếu nữa.*** Việc ghi khắc Thánh Giuse cả hồn xác vào thượng phụ Ápraham và vua Đavít như các bài đọc phụng vụ cho chúng ta thấy nó chỉ chạm đến bề nổi của sự phong phú mà ***hình ảnh Ngài quá dồi dào đối với những ai biết đọc hiểu**** ***Thánh Kinh.***

Người hành động

Có điều này chắc chắn: Thánh Cả Giuse là người đàn ông đúng nghĩa nam tính của thuật ngữ. Bằng chứng đơn giản này chính là mã khóa để giải đáp mọi vấn đề. Lý do đơn giản là ***chúng ta không nghe Thánh Giuse nói lời nào nhưng chỉ có việc Ngài làm.*** Thánh Giuse không cần diễn đạt những gì Ngài nghĩ hoặc cảm nhận nên ***Ngài chỉ hành động. Ngài đưa người mẹ đang cưu mang con về nhà mình, Ngài đưa họ vượt biên sang Ai Cập rồi quay về quê nhà. Có thể lần nào Ngài cũng phải cất một căn nhà mới...***

Thánh Cả Giuse huyền bí đang hoạt động

Cũng như nhiều người đàn ông, ***Thánh Cả Giuse bày tỏ tình yêu của mình với hiền thê và con mình - cũng là Chúa mình - không phải bằng lời nói suông mà bằng hành động.*** Ngài "làm mọi việc vì"... không bằng lý thuyết ngôn ngữ tình yêu dựa trên Kinh thánh, cũng không nhìn vào thái độ của kẻ yêu qua "hành động" do độc quyền nam giới. Chúng ta phải công nhận điều này rất rõ nơi Thánh Cả Giuse. Mấy ông ngày nay đang loay hoay trên đường tâm linh thân bí hãy yên tâm. ***Chắc chắn có sự huyền bí trong hành động của Thánh Cả Giuse*** không kém bất kỳ việc thần bí nào.

Une seule parole

Au demeurant, Joseph est-il silencieux au point d'être muet? Certes, l'Évangile ne nous rapporte aucune parole directe de Joseph. Et l'exercice d'équilibriste qui consiste à combler les trous de l'Écriture par une projection imaginative ou des révélations privées est toujours un peu risqué. Pourtant, il y a bien une parole, une seule, dont nous pouvons être sûrs que Joseph l'a prononcée. L'unique parole dont on peut affirmer avec certitude que Joseph l'a prononcée, c'est: «Jésus». Car c'était à lui que revenait la mission de nommer l'enfant ([Mt 1, 21-24](#)). Cette unique parole de Joseph: «Jésus» est capitale! D'abord parce que quitte à ne pas beaucoup parler, autant choisir soigneusement ce qu'on a à dire, et quoi de plus grand à dire que le Saint Nom de Jésus? Bien des prédicateurs, mais aussi des parents, des éducateurs, feraient bien de s'en inspirer. S'il n'y a qu'une chose à dire, c'est bien: «Jésus».

Et puis si la seule parole dont on soit sûre que Joseph l'ait prononcée est «Jésus», cela nous donne une indication sur la manière dont Joseph est bien le père de Jésus. Car enfin, qui est l'autre personne, dans toute l'histoire sainte, dont on soit absolument certain qu'il n'a dit en tout et pour tout qu'une seule parole, relative à Jésus? Dieu le Père. Lui-même ! Oh bien sûr, Dieu s'exprime à plusieurs reprises, dans la Bible, et pour dire toutes sortes de choses. Mais fondamentalement, dans l'éternité de la Trinité, le Père ne dit jamais qu'une seule parole, et cette Parole, c'est le Verbe, c'est le Fils, c'est Jésus. Et cela suffit, car tout le reste est dit dans le temps, par le Verbe et dans l'Esprit.

Une seule paternité

Autrement dit, la paternité de Joseph imite à la perfection la paternité la plus haute qui soit,

Chỉ một lời thôi

Hơn thế nữa, Thánh Cả Giuse im lặng đến mức như bị câm? Chắc chắn, Phúc âm không cho chúng ta biết bất kỳ lời nào trực tiếp từ Thánh Cả Giuse. Hành động cân bằng giữa những khoảng trống trong Kinh thánh với tưởng tượng hoặc mặc khải riêng tư luôn có ít nhiều may rủi. Tuy nhiên, có một từ, một từ duy nhất, chúng ta có thể chắc chắn Thánh Cả Giuse đã thốt ra. Đúng thế, ***từ duy nhất Thánh Cả Giuse thốt ra chắc chắn là "GIÊSU" vì Ngài chịu trách nhiệm đặt tên cho đứa trẻ (Mt 1: 21-24)***. Lời duy nhất này của Thánh Cả Giuse "**GIÊSU**" là trung điểm! Thứ nhất, ngay cả khi điều đó có nghĩa là không nói nhiều, Ngài cũng cân nhắc cẩn thận điều cần nói. Vậy **còn điều gì vĩ đại hơn để nói ngoài Danh Thánh Chúa Giêsu?** Nhiều nhà giảng thuyết, kể cả các bậc cha mẹ và các nhà giáo dục phải được điều này truyền cảm hứng: **Nếu chỉ có một từ để nói, đó chính là Danh Thánh Chúa "Giêsu!"**

Nếu lời duy nhất chúng ta chắc chắn Thánh Cả Giuse nói (để đặt tên*) là "**Giêsu,**" thì **điều đó chứng tỏ Thánh Giuse thực sự là cha Chúa Giêsu**. Kết cục, **còn một Người trong suốt Thánh sử (và lịch sử nhân loại*), Người mà chúng ta hoàn toàn chắc chắn rằng Người đã nói trong mọi việc và cho mọi việc chỉ một lời, liên quan đến Chúa Giêsu là ai? Chính là Chúa Cha!** Chắc chắn rồi, Chúa Cha thể hiện nhiều lần trong Kinh Thánh, và nói những điều cần*. **Nhưng về cơ bản, nơi Thiên Chúa Ba Ngôi vĩnh cửu, Chúa Cha không nói lời nào, và Ngôi Lời chính là Chúa Con, là Lời của Người: Đó là Chúa Giêsu. Người nói mọi sự qua Phúc âm. Như thế quá đủ vì mọi điều được nói ra đúng lúc do chính Ngôi Lời trong Thánh Linh.**

Tình Phụ tử duy nhất

Nói cách khác, ***tình phụ tử của Thánh Cả Giuse noi theo cách hoàn hảo tình phụ tử cao cả nhất của Chúa Cha***, từ đó phát xuất "***tất cả***

celle de Dieu le Père, de qui vient « toute paternité au ciel et sur la terre » ([Eph 3, 14](#)). Parce que Joseph, comme Dieu le Père, n'a qu'une seule parole qui est son fils, qui est le Fils, il lui ressemble plus qu'aucun autre père humain, et il est plus père qu'aucun père humain, alors qu'il n'est pour rien dans la conception biologique de l'humanité de Jésus. Sous ce rapport, restreindre la paternité de Joseph à une « paternité légale » est très réducteur. Et on se prend à penser que si la paternité ne se porte pas très bien aujourd'hui, un remède consisterait précisément à ce que les pères donnent un poids plus grand à leurs paroles, et qu'ils disent le nom de « Jésus » à leurs enfants. Être père, à la fin des fins, c'est dire le nom de « Jésus ». Demandons à saint Joseph qu'il inspire aux hommes de ce temps une paternité juste, chaste, obéissante, protectrice et gardienne de l'enfance véritable qui est la sainteté.

[Fr. Jean-Thomas de Beauregard, op](#) –
Religieux dominicain de la province de
Toulouse, étudiant-chercheur à l'Albertinum
(Fribourg).
Publié le 18/03/21

“tình phụ tử trên trời dưới đất” (Ep 3: 14). Vì Thánh Cả Giuse noi gương Chúa Cha, chỉ có một từ là con của Người, đó là Chúa Con, nên ***Ngài giống Chúa Cha* hơn bất cứ người cha nhân loại nào khác.*** Vì Ngài là cha hơn bất cứ người cha nhân loại nào, nên Ngài không cần liên hệ sinh học về nhân tính Chúa Giêsu. Về phương diện này, ***việc giới hạn quan hệ cha con của Thánh Cả Giuse thành “quan hệ cha con pháp lý” cũng đơn giản thôi.*** Chúng ta thấy rằng nếu ngày nay vẫn đề làm cha không được tốt lắm, thì biện pháp để khắc phục chính là ***các người cha nên coi trọng lời nói của mình hơn, và họ nên dạy tên “Giêsu” cho con cái họ. Để trở thành người cha, cuối cùng là để nói lên tên “Giêsu.” Chúng ta hãy cầu xin Thánh Cả Giuse khơi dậy nơi con người ngày nay tình phụ tử công chính, trong trắng, vâng phục, che chở và bảo vệ con cái ấu thơ đích thực là sự thánh thiện.***

James & Joseph Lập

Thứ tư 08.09.2021 kính Thánh Cả Giuse

*Chúa Giêsu Kitô: Giêsu nghĩa là gì? Kitô nghĩa là gì?

1. Giêsu do tiếng Hy Lạp cổ Ἰησοῦς, Iēsoûs, từ tiếng Do Thái cổ יֵשׁוּעַ, Ieshua (cùng gốc với Joshua), nghĩa là “Chúa cứu thế” hoặc “Chúa giải cứu.”

2. Kitô (Christ [krist]) do tiếng Hy Lạp χριστός / christós) dịch từ tiếng Do Thái מָשִׁיחַ (mashia'h, “Mêsia”), nghĩa là “người được xức dầu [của Chúa],” người được thánh hiến do sự xức dầu của Chúa.

Trong Kinh Thánh, người được xức dầu là được Chúa ban phúc hoặc kêu gọi (Xh 29: 7, Xh 40: 9, 2 V 9: 6, Gc 5: 14). Người được xức dầu cho sứ mệnh cụ thể: làm vua như Đavít và Solomon, làm tiên tri, làm người xây dựng đền thánh/thờ v.v.

Chúa Giêsu Kitô là Trung gian hòa giải đất với trời, Cựu ước với Tân ước, Chúa Cha với nhân loại tội lỗi chúng ta. Người là Vua trên các vua vì là Vua vũ trụ. Người là Chúa trên các Chúa vì là Chúa các đạo binh. Người là Tiên tri trên các tiên tri vì thông biết mọi sự. Người là Tư tế trên các tư tế vì đã tự tế trên Thập tự giá. Rồi chính Người xây dựng Giáo hội bền vững đến nỗi các cửa hỏa ngục không thể lay chuyển vì Người luôn ở cùng Giáo hội mọi ngày cho đến tận thế.

3. Chúa Giêsu Kitô: Không ai có thể nói rõ hơn Thánh Phaolô.

“Nhu vậy, khi vừa nghe danh thánh Giêsu, cả trên trời dưới đất (mọi người chúng ta) và trong nơi âm phủ, muôn vật phải bái quỳ; và để tôn vinh Chúa Cha, mọi loài (tất cả chúng ta*) phải mở miệng tuyên xưng rằng: “Đức Giêsu Kitô là Chúa.” (Pl 2: 10-11)*

Tóm lại, Giêsu là tên cực thánh chính Chúa Cha đã đặt và qua thiên sứ truyền cho Thánh cả Giuse phải thi hành nơi trần thế.

**Ngày 1-5-2013 lễ Thánh Giuse thợ ĐTC Phanxicô ban sắc lệnh Prot. N. 215/11 / L buộc từ nay phải thêm Tên Thánh Cả Giuse sau Đức Trinh Nữ Maria vào Kinh Nguyện Thánh Thể II, III & IV. Năm 1962, Thánh Cả Giuse được ĐGH Gioan XXIII thêm vào KNTT-I. Những phiên bản KNTT II, III & IV sau 2013 mới có đầy đủ Tên Thánh Cả Giuse.*